



## UCHWYT WSPORCZY I ŁADOWARKA DO BSU

# OB WB

DO SSAKÓW MEDYCZNYCH OB2012, OB1000 i OB3000

### INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA





## WYPRODUKOWAŁ:

OSCAR BOSCAROL SRL  
Via Enzo Ferrari 29  
39100 Bolzano  
ITALIA



Tel. +39 0471 932893

Fax : +39 02 57760140

[info@boscarol.it](mailto:info@boscarol.it)

[www.boscarol.it](http://www.boscarol.it)

### Informacje na temat producenta i wyrobu:

- Oscar Boscarol stosuje system zarządzania jakością zgodny ze standardami międzynarodowymi ISO 13485 i ISO 9001
- Wyrób OB WB nie jest wyrobem medycznym, jest to wyrób pomocniczy do montażu i podtrzymania wyrobów medycznych OB3000, OB2012 i OB1000
- Służą one wyłącznie do użycia ze wskazanymi wyrobami.

### Informacje na temat tej instrukcji użytkownika:

- Niniejszy dokument zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznego, skutecznego i zgodnego z przepisami użytkowania wyrobu medycznego.
- Należy wykorzystać dostarczone informacje, aby przeszkolić użytkowników i potwierdzić, że odbyli oni odpowiednie przeszkolenie.
- Nie dokonywać zmian (nawet częściowych) w niniejszej instrukcji. Wyłącznie producent wyrobu może wprowadzić zmiany, jeśli uzna to za konieczne.
- Niniejsza instrukcja musi zawsze towarzyszyć wyrobowi. Zaleca się korzystanie z wersji elektronicznej i udostępnianie jej na palmtopach, tabletach i telefonach komórkowych operatorów

Niniejsza instrukcja użytkownika ma zastosowanie w odniesieniu do następujących wyrobów:

OB WB

BSU810								
--------	--	--	--	--	--	--	--	--



## SPIS TREŚCI

<b>SPIS TREŚCI .....</b>	<b>3</b>
<b>0 ZNACZENIE SYMBOLI I PIKTOGRAMÓW .....</b>	<b>4</b>
0.1 <i>Symbolle użyte na wyrobie i w tej instrukcji .....</i>	4
<b>1 OSTRZEŻENIA, ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I WAŻNE INFORMACJE.....</b>	<b>5</b>
<b>2 WAŻNE INFORMACJE.....</b>	<b>5</b>
<b>3 UCHWYT WSPORCZY I ŁADOWARKA OB WB .....</b>	<b>6</b>
<b>4 OPIS WYROBU.....</b>	<b>6</b>
4.1 <i>Działanie, elementy sterujące i połączenia elektryczne .....</i>	6
4.2 <i>Instalacja uchwytu ściennego w pojazdach .....</i>	7
4.3 <i>Wymiary wyrobu wraz z uchwytem.....</i>	7
4.4 <i>Podłączanie przewodu zasilającego .....</i>	7
4.5 <i>Jak przymocować ssak do uchwytu OB WB.....</i>	8
4.6 <i>Test działania uchwytu wsporczego .....</i>	9
<b>5 PONOWNE UŻYCIĘ I KONSERWACJA .....</b>	<b>9</b>
5.1 <i>Po przymocowaniu wyrobu.....</i>	9
5.2 <i>Czyszczenie uchwytu.....</i>	9
5.3 <i>Kontrola zasilania.....</i>	10
5.4 <i>Demontaż uchwytu wsporczego.....</i>	10
5.5 <i>Rozbiórka i wyłączenie z użytku .....</i>	10
<b>6 CZĘŚCI ZAMIENNE .....</b>	<b>10</b>
<b>7 SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ .....</b>	<b>10</b>
<b>8 SPECYFIKACJE TECHNICZNE I ODNIESIENIE DO NORM .....</b>	<b>10</b>
<b>9 GWARANCJA .....</b>	<b>11</b>



## 0 ZNACZENIE SYMBOLI I PIKTOGRAMÓW

### 0.1 Symbole użyte na wyrobie i w tej instrukcji

	Ważne ostrzeżenia: ważne informacje dotyczące prawidłowego użycia wyrobu, mające na celu uniknięcie ryzyka obrażeń operatora, pacjenta i/lub uszkodzeń wyrobu
	Ostrzeżenia: informacje, na które należy zwracać uwagę
	Uwagi lub informacje służące do prawidłowego użycia wyrobu
1.	Lista czynności do wykonania: wykonywać je krok po kroku
	Przeczytać uważnie całą treść niniejszej instrukcji użytkownika.
	Wskazuje na konieczność zapoznania się użytkownika z instrukcją użytkownika w celu uzyskania informacji na temat ostrzeżeń i środków ostrożności, których nie można umieścić na omawianym wyrobie.
	Producent
	Data produkcji
	Nie usuwać wyrobu z normalnymi odpadami komunalnymi. Dyrektywa Europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
	Wymagana konserwacja (skontaktować się z producentem i/lub jego autoryzowanymi centrami serwisowymi)
	Stopień izolacji klasy II (zgodnie z normą IEC 60601-1)
	Stosować ten wyrób wyłącznie w podanym zakresie temperatur. Użycie poza tym zakresem może zagrozić działaniu, bezpieczeństwu i mocowaniu wyrobu medycznego, dla którego jest przystosowany
	Ograniczenia użytkowania w odniesieniu do wilgotności
	Numer zamówienia (kod wyrobu)
	Prosimy o zapoznanie się z instrukcją użytkownika w innych wersjach językowych, które są dostępne na wskazanej stronie internetowej
	Partia produkcyjna
	Numer seryjny
	Wyłącznie do użytku wewnętrznego
	Zagrożenie: <b>nie podłączać</b> uchwyty wsporcze do zasilania sieciowego.
	Prąd stały



## 1 OSTRZEŻENIA, ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I WAŻNE INFORMACJE

### Uważnie przeczytać

Niniejsza instrukcja użytkownika została opracowana w prostym i łatwym do zrozumienia języku. W razie trudności z interpretacją jej treści, należy się skontaktować z producentem w celu uzyskania dalszych wyjaśnień.



Telefon +39 0471 93 28 93



info@boscarol.it

- Przed rozpoczęciem użycia i instalacji wyrobu uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Uchwyt wsporczy został zrealizowany w celu zamocowania ssaków OB2012, OB1000 i OB3000 do pojazdów ratunkowych, w szpitalach, gabinetach i/lub innych placówkach opieki zdrowotnej.
- Nie można używać uchwytu do mocowania wyrobów medycznych innych niż gama BSU wyprodukowana przez Oscar Boscarol srl.
- Po odpowiednim podłączeniu za pomocą dołączonego kabla do źródła zasilania zewnętrznego (zazwyczaj typu SELV), uchwyt wsporczy OB WB umożliwi ładowanie baterii wewnętrznej i zasilanie ssaka.
- Instalacja uchwytu musi być wykonana zgodnie ze wskazówkami cytowanymi w niniejszej instrukcji i zgodnie z wymogami zawartymi w normie EN 1789:2021. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo pacjentów i użytkowników. Uchwyt został przetestowany w celu wytrzymania przyspieszenia dodatniego i ujemnego do 10 g.
- Nigdy nie naruszać części mechanicznych, elektrycznych i konstrukcyjnych uchwytu. Działania te sprawią, że wyrób stanie się niebezpieczny i jego prawidłowe użycie nie będzie możliwe, co może doprowadzić nawet do uszkodzenia przymocowanego i zasilanego wyrobu.
- Zabrania się użytkownikowi wykonywania jakiegokolwiek interwencji technicznej na wyrobie. Jedyne dozwolone działania to działania opisane w niniejszej instrukcji użytkownika. W razie wystąpienia jakiegokolwiek problemu technicznego, w celu okresowych przeglądów i napraw należy się skontaktować z autoryzowanym centrum serwisowym i/lub producentem.
- Zawsze używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych przez producenta (Oscar Boscarol srl), aby zagwarantować maksymalną wydajność i bezpieczeństwo wyrobu.
- Nie wyjmować i/lub zmieniać sprężyny przyłączającej i odłączającej w celu zapewnienia mocowania wyrobu do negatywnych sił przyspieszenia wynoszących 10g.

	<p>Jeżeli użytkownik lub pacjent uzyskają informacje na temat zagrożenia związanego z użytkowaniem wyrobu, skutku ubocznego, wypadku spowodowanego przez wyrób lub krytycznej sytuacji (operacyjnej i konstrukcyjnej) nieuwzględnionej w niniejszej instrukcji użytkownika, powinni to niezwłocznie zgłosić producentowi na adres e-mail: <a href="mailto:raq@boscarol.it">raq@boscarol.it</a></p>
	<p>Uchwyt został zaprojektowany zgodnie z wymaganiami normy EN 1789 dotyczącej mocowania i instalowania wyrobów medycznych w karetkach pogotowia i umożliwia mocowanie ssaków gamy BSU Boscarol OB1000, OB2012 i OB3000. Zasilanie jest przeznaczone wyłącznie dla 12÷15 Vdc (OB2012-OB1000) i od 11 do 30 Vdc dla ssaka OB3000. Nigdy nie podłączać uchwytu do zasilania sieciowego lub poza dopuszczonym zakresem wartości napięcia</p>

## 2 WAŻNE INFORMACJE

	<p>Wyrób został zaprojektowany i przetestowany zgodnie z najnowszymi przepisami odniesienia. Podłączenie wyrobu do niespełniających wymagań i/lub niewykonanych przez wykwalifikowany personel instalacji elektrycznych pojazdów, może spowodować jego uszkodzenie i uszkodzenie instalacji elektrycznej.</p>
	<p>Wyrób powinien być sprawdzany co najmniej jeden raz na <b>12 miesięcy</b> przez autoryzowane centrum serwisowe lub przez producenta. Co <b>2 lata</b> należy dokonywać przeglądu wyrobu z punktu widzenia elektrycznego i mechanicznego. Działanie to może być wykonane wyłącznie przez autoryzowane centra serwisowe lub producenta. Okres eksploatacji wyrobu, jeśli zostaną wykonane wszystkie czynności konserwacyjne związane z bezpieczeństwem, jest równy <b>10 lat</b> od daty produkcji.</p>
	<p><b>Skażenie wyrobu:</b> Zabrania się wysyłania zanieczyszczonych wyrobów do producenta, instalatora lub autoryzowanego centrum serwisowego. Każdy wyrób otrzymany w takim stanie zostanie odrzucony i zwrócony do nadawcy ze wszystkimi konsekwencjami. Odpowiednie władze sanitarne zostaną poinformowane o możliwym skażeniu.</p>



### 3 UCHWYT WSPORCZY I ŁADOWARKA OB WB

Wyrób przewiduje instalację na pokładzie karetka pogotowia. Czynność ta może być wykonywana wyłącznie przez upoważniony personel i producentów zabudowy pojazdów, po przeprowadzeniu starannej oceny ryzyka (patrz najnowsze wydanie ISO 14971) związanego z określonym typem procesu. Po zainstalowaniu należy przetestować wyrób. Testy, które należy przeprowadzić, mogą mieć charakter dynamiczny lub mogą być przeprowadzane za pomocą symulacji komputerowych (wymagają walidacji), aby zagwarantować utrzymanie i zamocowanie wyrobu, które musi wytrzymać siły przyspieszające/zwalniające do 10 g. Nigdy nie używać uszkodzonego lub naruszonego wyrobu.

### 4 OPIS WYROBU

Uchwyt wsporczy OB WB został zaprojektowany i wykonany w taki sposób, aby umożliwić mocowanie ssaków medycznych OB2012, OB1000 i OB3000 na ścianie. Może być montowany w karetkach pogotowia i pojazdach medycznych, w szpitalach i/lub gabinetach lekarskich. Uchwyt jest wyposażony w kabel elektryczny, który należy podłączyć zgodnie z typem ssaka do odpowiedniego źródła prądu stałego (SELV):

- Ssak OB 1000 i OB 2012 → 12 Vdc (prąd stały 12 V)
- Ssak OB 3000 → od 10 do 30 Vdc (prąd stały)

Podłączenie do zewnętrznego źródła prądu stałego umożliwia jednocześnie zasilanie wyrobu i ładowanie baterii wewnętrznej. Łatwość mocowania, bezpieczeństwo i zgodność z obowiązującymi przepisami gwarantują użytkownikowi łatwe i bezpieczne użytkowanie, zabezpieczając użytkowników i pacjentów w razie wypadku i/lub wywrócenia się pojazdu ratowniczego.

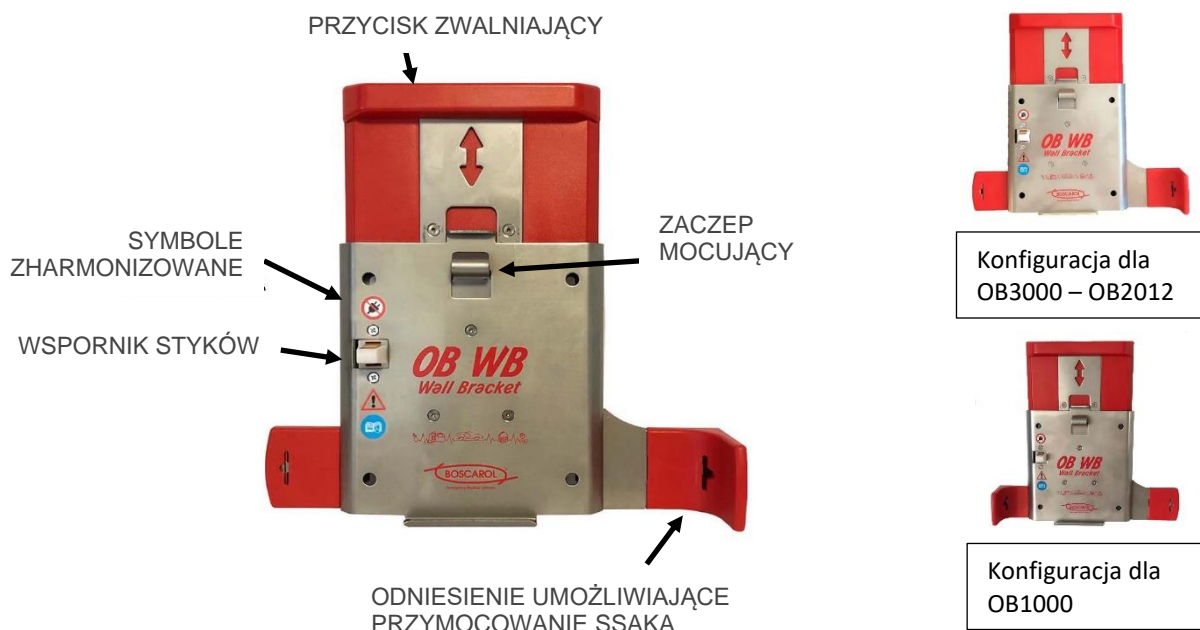
 Źródło zasilania SELV	<b>Źródło zasilania:</b> Źródło zasilania musi spełniać wymagania przepisów ustaw i rozporządzeń. Nie używać zasilaczy, które nie osiągnęły pozytywnego wyniku podczas testów zgodności dla wyrobów medycznych. Zgodność zasilacza zewnętrznego należy odnieść do norm IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 oraz wszystkich innych norm związanych z weryfikacją wyrobów medycznych.
---------------------------	---

#### 4.1 Działanie, elementy sterujące i połączenia elektryczne

Uchwyt wsporczy OB WB został wykonany w celu zmniejszenia ryzyka wynikającego z umieszczenia wyrobu i typowego krytycznego użytkowania w poruszających się pojazdach. Jest wykonany ze stalowej płyty składanej w kilku odrębnych fazach i nie wymaga spawania ani użycia śrub montażowych.

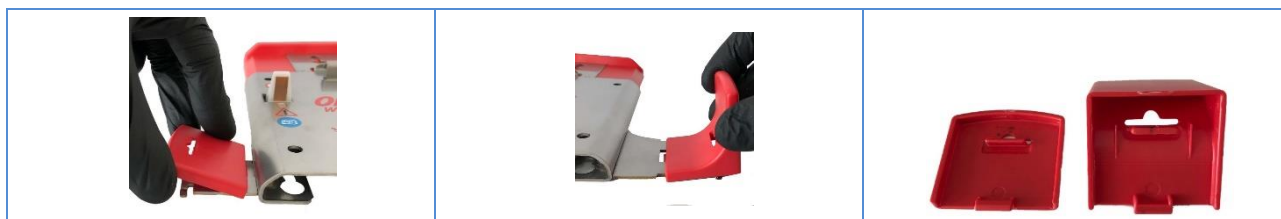
Uchwyt składa się głównie z trzech metalowych części oraz przycisku włączającego i wyłączającego, wykonanego z odpornego na wstrząsy ABS. Główna część posiada otwory do mocowania do ściany, natomiast przycisk włączania/wyłączania jest połączony ze stalową płytką, która przesuwana pionowo po płycie podstawy. Bezpieczeństwo utrzymania wyrobu jest gwarantowane przez skalibrowaną sprężynę o zdefiniowanym współczynniku sprężystości, która pozwala na skuteczne działanie do sił przyspieszenia/hamowania równych 10 g.

Rysunek na kolejnej stronie przedstawia uchwyt wraz ze wszystkimi jego częściami.





Dwa czerwone skrzydełka z tworzywa sztucznego znajdujące się w dolnej części są wykonane w taki sposób, aby umożliwić zamocowanie wszystkich wyprodukowanych ssaków. W szczególności, ssak OB2012 i OB3000 przewidują odniesienie w kształcie litery „L” po prawej stronie, podczas gdy ssak OB1000 ma je po lewej stronie (patrząc na uchwyt od przodu). W razie nieprawidłowego montażu, wystarczy podważyć wyrób płaskim śrubokrętem w otworze plastikowej części i go wyjąć. Następnie włożyć ponownie prawidłowo, naciskając na metalową część uchwytu.



Układ zasilania i ładowania (patrz wspornik styków na rysunku powyżej) jest wykonany w taki sposób, aby wykluczyć możliwość zwarcia pomiędzy dwoma stykami (dodatnim i ujemnym) oraz zagwarantować odpowiednią wytrzymałość, również w przypadku nieprawidłowego umieszczenia w uchwycie. Styki są wykonane ze stali nierdzewnej pokrytej miedzią (w celu zmniejszenia rezystancji elektrycznej styku). Kabel elektryczny uchwytu jest odpowiedni do użycia z napięciem SELV i nie może być **nigdy** podłączony do napięcia sieciowego.

Chronić linię zasilającą bezpiecznikiem o odpowiedniej wartości (zaleca się bezpiecznik o wartości zadziałania równej 15 A). Istnieje możliwość zastosowania elektronicznych układów zabezpieczających. Ssak jest wyposażony w pompę ssącą składającą się z silnika elektrycznego, dlatego należy pamiętać o efektach, jakie powoduje jego włączanie i wyłączenie.

#### 4.2 Instalacja uchwytu ściennego w pojazdach

Instalacja uchwytu na pokładzie pojazdu ratunkowego wymaga wstępnej analizy i sprawdzenia konstrukcji pojazdu. Norma EN 1789:2021 nakłada konieczność wykonania określonych testów zgodności dla urządzeń medycznych zainstalowanych na pokładzie pojazdu. Czynniki, o których należy zawsze pamiętać, to:

1. Uchwyt wsporczy i wyrób należy zamontować w taki sposób, aby siły przyspieszające/zwalniające do 10 g nie pozwoliły na odcięcie się uchwytu z zamontowanym na nim urządzeniem od ściany. W fazie projektowania i sporządzania analizy ryzyka producent zabudowy musi zawsze brać pod uwagę odpowiednie wzmocnienia korpusu lub konstrukcji komory, w której przebywa pacjent.
2. Zgodnie z normą EN 1789 urządzenie musi się nadawać do obsługi i sterowania, gdy operator znajduje się w pozycji siedzącej i jest zabezpieczony pasem bezpieczeństwa. Należy zbadać przylegające przestrzenie pod kątem spełnienia tego wymagania.
3. Pozycja uchwytu na ścianie musi również uwzględniać wzrost operatorów oraz konieczność użycia obu rąk do bezpiecznego zawieszenia lub zwolnienia wyrobu (patrz zdjęcie po prawej). Nie montować uchwytu na wysokości większej niż 130 cm od podłogi pojazdu.



#### 4.3 Wymiary wyrobu wraz z uchwytem

Przed przystąpieniem do montażu uchwytu należy dokładnie ocenić wymiary ssaka, różniące się w zależności od modelu.

W przeciwnym razie może się okazać, że po zamocowaniu uchwytu do ściany, nie będzie możliwe zamocowanie ssaka ze względu na jego wymiary, które wystają poza kształt uchwytu.



Ryzyko występujące podczas instalacji

Uchwyt wsporczy i zasilający ma mniejszy wymiar niż przymocowany wyrób. Przed przymocowaniem wyrobu do ściany należy zawsze rozważyć wymaganą ilość miejsca w zależności od typu ssaka. Zawsze musi być możliwe bezpieczne i względnie łatwe zawieszenie/zwolnienie wyrobu. Wymiary ssaków są wskazane w odpowiednich instrukcjach, które można również pobrać na stronie: <https://www.boscarol.it/ita/eifu.php>.

#### 4.4 Podłączanie przewodu zasilającego

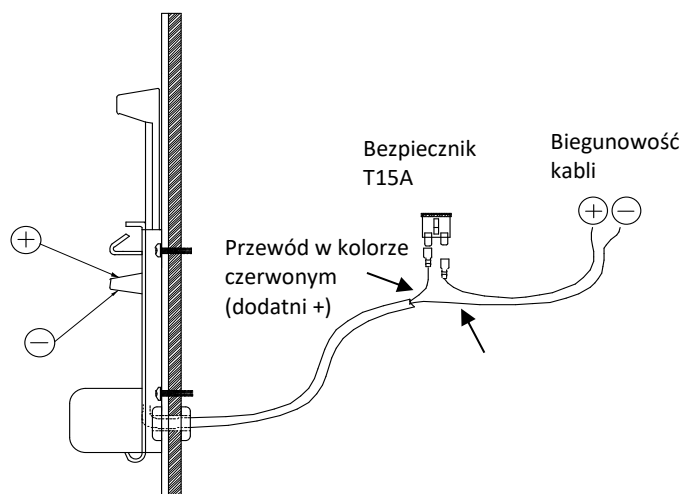
Uchwyt wsporczy OB WB jest wyposażony w kabel elektryczny do podłączenia do źródła zasilania pojazdu. Ten kabel jest przeznaczony do umieszczenia na ścianie, na której zamocowany jest wspornik.



Podłączyć kabel elektryczny do źródła zasilania 12 Vdc dla ssaków OB2012 i OB1000 oraz 11÷30 Vdc tylko dla ssaka OB3000. Podłączenie musi być zawsze wykonane na liniach o odpowiednim przekroju i zabezpieczone odpowiednim elektrycznym urządzeniem

zabezpieczającym, zwykle z bezpiecznikiem lub podobnym elementem, o wartości nie mniejszej niż 15A. Zabezpieczenie to zadziała w przypadku zwarcia, nieprawidłowego działania uchwytu i/lub podłączonego ssaka. Podłączenie do źródła zasilania musi być wykonane zgodnie z polaryzacją kabla zasilającego (patrz zdjęcie z boku). Niewłaściwe podłączenie nie spowoduje awarii lub nieprawidłowego działania, ale uniemożliwi prawidłowe funkcjonowanie i ładowanie wyrobu medycznego.

Zgodnie z postanowieniami normy IEC 60601-1-2 dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej, należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji obsługi wyrobu.



Ryzyka zakłóceń

Ustawienie i zamocowanie uchwytu wsporczo OB WB oraz wyrobu medycznego powinno uwzględniać możliwe skutki zakłóceń elektromagnetycznych, które mogą powstać, gdy wyrób w ostatecznej, ustalonej pozycji zostanie umieszczony w pobliżu lub w sąsiedztwie innych elektrycznych wyrobów medycznych. Należy zawsze zachowywać minimalną odległość między wyrobami, wynoszącą co najmniej 30 cm. Również analiza ryzyka przeprowadzona na etapie projektowania pojazdu musi uwzględniać te zakłócenia (EMC).

#### 4.5 Jak przymocować ssak do uchwytu OB WB

Uchwyt wsporczy OB WB został zaprojektowany i zbudowany w taki sposób, aby czynności użytkowania były proste i łatwe. Przeprowadzone badanie użyteczności pozwoliło zminimalizować zagrożenia wynikające z wieszania lub zdejmowania wyrobu medycznego.

W celu wieszania i zdejmowania wyrobu medycznego zaleca się użycie obu rąk.

Rysunki na kolejnej stronie przedstawiają prawidłowe czynności, jakie należy wykonać. Na zdjęciu przedstawiono ssak OB2012, który jest najcięższą wersją całej gamy BSU.



Czynności wieszania i zdejmowania ssaka (na zdjęciu model OB2012):

- Po chwyceniu ssaka dwiema rękami, jak pokazano na zdjęciu 1, oprzeć spód na ślizgu uchwytu wsporczo
- Oprzeć wyrób prawą stroną na odnośniku z tworzywa sztucznego (czerwonym), jak przedstawiono na zdjęciu. W przypadku ssaka OB1000, odnieść się do lewej strony uchwytu wsporczo
- Ustawić wyrób w pozycji pionowej i trzymając dłoń w górnym uchwycie, oprzeć palce na czerwonym przycisku i docisnąć w dół. Teraz wcisnąć ssak do gniazda i zwolnić przycisk, który musi przesunąć się do góry





- Przed zdjęciem rąk z ssaka, należy się upewnić, że jest on prawidłowo zamocowany (lekkim pociągnięciem do przodu ssak musi zostać zablokowany). Upewnić się, że szyna uchwytu jest umieszczona w najwyższym górnym punkcie
- Ostateczna pozycja ssaka jest wskazana na zdjęciu powyżej, po prawej stronie
- Aby zdjąć ssak z uchwytu, włożyć dłoń do uchwytu i nacisnąć palcami czerwony przycisk. Drugą ręką chwycić urządzenie i obrócić je lekko w dół, wysuwając je z uchwytu



Nigdy nie wymuszać wkładania ssaka. Po zamontowaniu wyrobu upewnić się, że bateria jest naładowana, sprawdzając, czy świeci się wskaźnik świetlny z przodu ssaka (zielony = koniec ładowania, żółty = ładowanie w toku).

#### 4.6 Test działania uchwytu wsporczo

Czynności testowe opisane w tym punkcie pozwalają użytkownikowi zweryfikować funkcjonowanie uchwytu z mechanicznego i elektrycznego punktu widzenia. Jeżeli test da wynik negatywny lub stan naładowania i zasilanie nie są zgodne, należy poprosić o interwencję autoryzowanego serwisu. Przeprowadzać kontrolę co najmniej raz dziennie na początku własnej zmiany roboczej. Co miesiąc lub w razie potrzeby wykonywać następujące kontrole:

- Sprawdzić działanie uchwytu (bez ssaka), naciskając kilkakrotnie przycisk blokowania i odblokowania. Ruch musi być płynny, a mechanizm nie może się zacinać.
- Zawsze upewnić się, że śruby mocujące są całkowicie dokręcone (za pomocą śrubokrętu o średnicy odpowiedniej dla śruby).
- Upewnić się, że dwa czerwone skrzydełka z tworzywa sztucznego są całkowicie wsunięte w dostarczone metalowe gniazda.
- Włożyć ssak do uchwytu, jak pokazano na poprzednich zdjęciach.
- Sprawdzić wzrokowo, czy wskaźnik świetlny znajdujący się z przodu ssaka włącza się.
- Włączyć ssak i sprawdzić jego działanie



#### OSTRZEŻENIA

W razie niepowodzenia testu opisanego powyżej należy się niezwłocznie skontaktować z autoryzowanym serwisem lub producentem. Nie manipulować przy częściach mechanicznych, skrzynce stykowej i/lub sprężynie zabezpieczającej. Manipulowanie przy uchwycie wsporczym i/lub jego elementach mechanicznych i elektrycznych poważnie zagraża bezpieczeństwu i skuteczności wyrobu w terenie.

## 5 PONOWNE UŻYCIĘ I KONSERWACJA

### 5.1 Po przymocowaniu wyrobu



Zawsze sprawdzić, czy świeci się wskaźnik świetlny z przodu ssaka, co potwierdza, że bateria wewnętrzna jest w trakcie ładowania. Zawsze sprawdzić poprawność umieszczenia ssaka na uchwycie wsporczym. Pociągając go do siebie, ssak nie może się odzepić. W razie wypadku z udziałem pojazdu, należy się zawsze zwrócić z prośbą o kontrolę uchwytu wsporczo i ssaka do autoryzowanego serwisu lub do producenta.

### 5.2 Czyszczenie uchwytu

Uchwyt nie wymaga szczególnego czyszczenia, ale może być konieczna jego dezynfekcja. W takim przypadku należy postępować w następujący sposób:

- Stosować odpowiednie ŚOI (maski FFP2 itp.)
- Odłączyć bezpiecznik lub kabel zasilający od uchwytu
- Przedmuchać uchwyt sprężonym powietrzem (o sile nie większej niż 2 bary), usuwając pozostałości lub osady
- Do czyszczenia uchwytu używać łagodnych środków dezynfekujących (dla większego bezpieczeństwa używać środków dezynfekujących odpowiednich dla wyrobów medycznych). Można sobie pomóc przy użyciu szczotki lub szmatki nasączonej środkiem dezynfekującym.
- Po zakończeniu operacji osuszyć wszystkie czyste części i ponownie podłączyć zasilanie.
- Wykonać wszystkie testy opisane w rozdziale 4.6

W celu wykonania prawidłowej dezynfekcji i odkażenia wyrobu zaleca się zakup specjalnych i atestowanych środków dezynfekcyjnych do czyszczenia wyrobów medycznych, które nie są szkodliwe dla ludzi ani środowiska. Nie używać substancji ściernych.

Firma Oscar Boscarol srl może dostarczyć te środki dezynfekujące (odpowiednie również do naszych ssaków medycznych). Te środki dezynfekujące, dostępne w różnych formach (ściereczki, spraye, płyny) są testowane laboratoryjnie i gwarantują dezaktywację wirusów, bakterii i mikroorganizmów. Stosowane okresowo niszczą i zapobiegają tworzeniu się niebezpiecznych biofilmów (warstw powierzchniowych, na których łatwo mogą się gromadzić bakterie, pleśń, wirusy i mikroorganizmy).

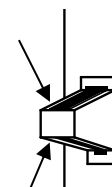


	<b>Naruszone styki elektryczne</b>	W razie utlenienia lub naruszenia styków należy się niezwłocznie skontaktować z autoryzowanym serwisem lub producentem.
	Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktować się z nami pod adresem e-mail <a href="mailto:info@boscarol.it">info@boscarol.it</a>	

### 5.3 Kontrola zasilania

Uchwyt wsporczy został również zaprojektowany, aby umożliwić zasilanie i ładowanie ssaków medycznych OB2012, OB1000 i OB3000. Napięcie zasilania musi wynosić od 12 do 15 Vdc dla ssaków OB2012 i OB1000 oraz od 11 do 30 Vdc dla ssaków OB3000. Wszelkie kontrole elektryczne układu zasilania pojazdu muszą być zawsze przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, upoważniony do tej funkcji. Aby sprawdzić napięcie obecne na stykach, należy użyć woltomierza ustawionego na zakres napięcia stałego i zmierzyć napięcie obecne na dwóch stykach uchwytu. Zmierzone napięcie musi być zgodne z napięciem wskazanym w niniejszej instrukcji użytkownika i na rysunku obok. W przypadku braku napięcia lub odwrócenia biegunowości, należy postępować w następujący sposób:

Biegun dodatni



Biegun ujemny

- Jeśli biegunowość zostanie odwrócona, wyrób nie będzie mógł być ładowany i zasilany. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub producentem zabudowy pojazdu
- Jeśli napięcie nie jest obecne, poprosić o interwencję autoryzowanego centrum serwisowego lub przywrócić działanie bezpiecznika
- Jeśli podczas włączania urządzenia wystąpią nieprawidłowości w działaniu, należy się skontaktować z serwisem lub producentem zabudowy pojazdu

### 5.4 Demontaż uchwytu wsporczego

W przypadku wymiany lub demontażu uchwytu należy się zawsze skontaktować z autoryzowanym centrum serwisowym lub producentem zabudowy pojazdu.

### 5.5 Rozbiórka i wyłączenie z użytku



Urządzenie zawiera części elektryczne, które należy poddać recyklingowi, zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), wdrożoną we Włoszech dekretem legislacyjnym 49/2014. Wyrób jest również zgodny z Dyrektywą 2011/65/WE, która ogranicza i zakazuje stosowania niektórych szkodliwych substancji, obecnych w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym. Zarówno w procesach produkcyjnych, jak i podczas montażu płytek elektronicznych, w okablowaniu i łączeniu kabli elektrycznych nie stosuje się żadnych szkodliwych substancji naruszających powyższą Dyrektywę.



## 6 CZĘŚCI ZAMIENNE

Wyrób nie przewiduje części zamiennych, które mogłyby być używane przez użytkowników. W razie konieczności ingerencji w wyrób należy się zawsze skontaktować się z centrami serwisowymi lub producentem.

## 7 SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Żadne elektryczne i/lub mechaniczne części uchwytu wsporczego OB WB nie zostały zaprojektowane w taki sposób, aby mogły być naprawiane przez sprzedawcę, klienta i/lub użytkownika. Nie demontować ani nie manipulować częściami elektrycznymi i/lub mechanicznymi. W celu uzyskania listy autoryzowanych centrów obsługi posprzedażnej należy się zawsze kontaktować z autoryzowanym serwisem lub producentem. Jakakolwiek, nawet najmniejsza ingerencja w wyrób powoduje utratę gwarancji. Nieautoryzowane działania na wyrobie mogą naruszyć jego zgodność z obowiązującymi przepisami oraz zmniejszyć bezpieczeństwo użytkowników i pacjentów.

## 8 SPECYFIKACJE TECHNICZNE I ODNIESIENIE DO NORM

Klasyfikacja i rodzaj wyrobu	Element dodatkowy dla wyrobów z gamy BSU <b>Nie jest to wyrób medyczny</b>
Napięcie zasilania:	SELV
Obowiązkowa okresowa kontrola bezpieczeństwa	Co 24 miesiące
Test zderzeniowy związany z systemami mocowania w karetkach pogotowia	UNI EN 1789:2021

### Wymiary OB WB

Maksymalne wymiary wyrobu	240 mm (l) x 250 mm (h) x 50 mm (p) 9,44 in (l) x 9,84 in (h) x 1,96 in
---------------------------	--



Masa wyrobu	Maks. 800 g.
Tolerancja dla wszystkich wartości	±5 %

Warunki przechowywania i użycia		
	Zakres temperatury pracy	-18 do 50° C (od -0,4 do 122 °F)
	Zakres temperatur przechowywania i transportu	-40 do 70° C (-40 do 158 °F)
	Wilgotność względna przechowywania, transportu i użytkowania	5÷95%, nieskondensowana
	Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych	

## 9 GWARANCJA

Firma Oscar Boscarol srl udziela gwarancji na uchwyt wsporczy OB WB w razie wystąpienia jakichkolwiek wad produkcyjnych, materiałowych lub konstrukcyjnych na okres dwudziestu czterech (24) miesięcy od daty zakupu przez pierwotnego użytkownika.

Gwarancja nie obejmuje: zespołu styków elektrycznych, elektrycznego kabla przyłączeniowego, normalnego zużycia części mechanicznych, odbarwień, zmian chromatycznych, zmian sitodruku i wszelkich innych nieprawidłowości estetycznych, które nie wpływają negatywnie na funkcjonowanie uchwytu.

W okresie gwarancyjnym kupujący, który wykryje wady wyrobu, musi wysłać wyrób wraz z odpowiednim pisemnym powiadomieniem o wadzie do niżej podpisanej firmy lub jej autoryzowanego sprzedawcy, który według własnego uznania naprawi lub wymieni wadliwe części lub wymieni cały produkt. Wszystkie koszty wysyłki i transportu są w gestii kupującego.

### Warunki ważności gwarancji:

W celu skorzystania z gwarancji, należy wypełnić formularz rejestracyjny produktu znajdujący się w opakowaniu i przesłać go pocztą, faksem lub e-mailem na adres:

**OSCAR BOSCAROL SRL** V. E. Ferrari, 29 – 39100 BOLZANO  
Fax: +39 0257760142 – E-mail: [production.manager@boscarol.it](mailto:production.manager@boscarol.it)

W celu zapewnienia ważności gwarancji, kupujący musi przedstawić następującą dokumentację:

- kopię faktury i/lub inny dowód zakupu z numerem seryjnym partii wyrobu i datą zakupu;
- dokument potwierdzający wykrycie przez serwis uszkodzenia i/lub wady związanej z użytymi materiałami lub wadami produkcyjnymi;
- potwierdzenie braku ingerencji, zmian i/lub niezgodności z oryginalnym wyrobem.

Ze względów bezpieczeństwa, niezawodności i funkcjonowania uchwytu wsporczego, firma Oscar Boscarol srl ponosi odpowiedzialność wyłącznie, jeśli:

- wszelka pomoc, naprawy, modyfikacje i konserwacja zapobiegawcza są wykonywane przez firmę Oscar Boscarol srl lub jej autoryzowane centra serwisowe;
- urządzenie jest użytkowane prawidłowo, wyłącznie i ściśle zgodnie z postanowieniami niniejszej instrukcji użytkownika;
- instalacja elektryczna, do której podłączony jest wyrób, została wykonana zgodnie z odpowiednimi normami i przepisami krajowymi i europejskimi.

Zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji, firma Oscar Boscarol srl nie będzie ponosić odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub pośrednie wynikłe z modyfikacji, napraw, interwencji technicznych przeprowadzonych bez upoważnienia, bądź w wyniku uszkodzenia jakiejś części wyrobu, w razie przypadkowego i/lub niewłaściwego użycia. Nie udziela się żadnych innych gwarancji, wyrażonych lub dorozumianych, pokupności lub przydatności do określonego celu, z wyjątkiem gwarancji opisanych w niniejszej instrukcji.



Wydrukowano we Włoszech przez Oscar Boscarol Srl (Ltd)  
ED01\_REV01-2021 IFU OBWB\_PL

Język edycji: Polski  
Oryginalny język edycji: Włoski



<https://www.boscarol.it/ita/eifu.php>

